

КАЗАНСКИЙ СОБОР

№ 5
(17), 2007

ОФИЦИАЛЬНОЕ ИЗДАНИЕ КАЗАНСКОГО КАФЕДРАЛЬНОГО СОБОРА. WWW.KAZANSKY-SPB.RU

27 МАЯ – ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ МИТРОПОЛИТА САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОГО И ЛАДОЖСКОГО ВЛАДИМИРА

27 мая Санкт-Петербург отмечал две знаменательные даты – День города и день рождения митрополита Санкт-Петербургского и Ладожского Владимира, что в первую очередь важно для всех православных петербуржцев. В этом году праздник получился еще более радостным и особенным. День города и день рождения митрополита совпали с праздником Святой Троицы. Впервые за девяносто лет Троицкая служба прошла в Исаакиевском соборе, самом величественном и пышном из всех соборов города. Храм еще не до конца передан в пользование Русской Православной Церкви, и богослужения в главном приделе совершаются только по великим праздникам.

Поздравить Владыку прибыли представители власти Санкт-Петербурга: губернатор города Валентина Матвиенко, председатель Законодательного собрания Вадим Тюльпанов и губернатор Ленинградской области Валерий Сердюков.

Валентина Ивановна каждый год приезжает поздравить Владыку с его праздником: «Санкт-Петербургу очень повезло, когда нашу епархию возглавил Владыка Владимир, – сказала она, – с тех пор в городе воцарились мир, покой и нравственное равновесие».

Также Владыку поздравили представители духовенства и прихожане храма. Ректор Санкт-Петербургских духовных школ архиепископ Тих-



винский Константин отметил, что в этот день город испытывает тройную радость. Подобные совпадения случаются крайне редко, и это является особым знаком Божиего благоволения.

Владыка Владимир заметил, что все присутствующие на богослужении являются участниками исторического события, исторической молитвы.

В конце службы Владыка награ-

Митрополит Владимир
удостоен звания почетного
доктора академии Мечникова

25 мая Санкт-Петербургской государственной медицинской академии им. И.И. Мечникова исполнилось 100 лет. Торжественное заседание, посвященное юбилею академии, прошло в концертном зале Мюзик-холла. Поздравить ректора академии А.В. Шаброва прибыла губернатор города Валентина Матвиенко, а также митрополит Санкт-Петербургский и Ладожский Владимир. Владыка поздравил Александра Владимировича с этой датой и отметил, что в этот день не только академия отмечает свое 100-летие, но и храм свв. апп. Петра и Павла при Мечниковской больнице, который был заложен с ней в один день.

Митрополит Владимир наградил А.В. Шаброва орденом Русской Православной Церкви преп. Серафима Саровского.

В свою очередь Александр Владимирович удостоил Владыку почетным званием доктора академии Мечникова и вручил ему докторскую мантию. «Мы стараемся духовно воспитывать человека здоровым без употребления каких-либо медикаментов» отметил Владыка. Также орденом преп. Серафима Саровского был награжден настоятель храма свв. апп. Петра и Павла о. Петр Мухин.

Екатерина Самойленко
Сайт СПб. митрополии



ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЕДИНСТВА РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ

17 мая 2007 года, в праздник Вознесения Господня, в храме Христа Спасителя состоялось подписание Акта о каноническом общении Московского Патриархата и Русской Зарубежной Церкви. На торжестве воссоединения Поместной Русской Православной Церкви присутствовал Президент Российской Федерации В.В.Путин, другие представители государственной власти.

Еще ранним утром к храму стекались многочисленные православные жители Москвы и других регионов России, паломники из Зарубежья.

«Радость озаряет наши сердца, — сказал Его Святейшество в первосвятительском слове. — Свершилось историческое событие, которого ждали долгие годы. Восстановлено единство Церкви Русской. Это торжество драгоценно для Церкви, собирающей воедино чад своих, драгоценно для всего народа нашего. Преодолеваются церковные разделения — преодолевается и унаследованное со времен революции противостояние в обществе. Укрепляется Церковь — возрождается и наше Отечество».

Напомнив, что первыми словами, которые Христос сказал Своим ученикам по Воскресении, были слова: «Радуйтесь!» и «Мир вам!», митрополит Восточно-Американский и Нью-Йоркский Лавр сказал: «В нынешний праздничный день мы слышим эти приветствия от Вознесшегося Господа, подающего нам радость единства, прославляющего нас Своим миром. Поздравляю всех с этой великой радостью! Прежде всего, возношу благодарение Великому Пастыреначальнику Господу нашему Иисусу Христу, подавшему нам силу совершить это великое дело».

«Мы дожили до удивительного чуда...»

В день Вознесения в этом году совершилось великое событие: с Русской Церковью воссоединяется Зарубежная Церковь, та Церковь, которая образовалась в результате эмиграции большого числа духовенства и множества мирян. Известно, что два миллиона русских мирян были изгнаны или вынуждены бежать за границу после революции, во время гражданской войны и после нее.

За рубежом нашей страны был создан Временный синод, который управлял приходами и епархиями, образовавшимися в результате усилий русских людей в самых разных концах мира.

Между этим Синодом и Церковью, которая оставалась в России, не могло быть настоящей связи, потому что границы были закрыты, страной правили коммунисты, был объявлен государственный атеизм, а Временный (Зарубежный) синод существовал в свободном мире. Власти стали требовать еще от патриарха Тихона, а потом и от заместителя затриаршего местоблюстителя митрополита Сергия (Старгородского), чтобы Зарубежный синод был запрещен. В 1936 году митрополит Сергей исполнил требование власти и запретил в служении всех епископов Зарубежного синода и также митрополита



Евлогия, который был назначен Экзархом в Западной Европе еще Патриархом Тихоном.

Зарубежные епископы не могли принять такое запрещение, наложенное под давлением атеистической власти. И произошел раскол. Последние десятилетия Зарубежный синод оказался в тяжелом положении, потому что автокефальные Православные Церкви, имея общение с Московской Патриархией, прервали евхаристическое общение с Зарубежным синодом. Так образовалась часть Русской Церкви, которая осталась в полной изоляции. Естественно было бы искать соединения, но накопившиеся в истории противоречия, проблемы, взаимные обвинения,

взаимное недоверие препятствовали этому. За такими разделениями всегда скрывается большая трагедия, потому что тысячи людей остаются вне евхаристического общения с православной церковной полнотой.

После падения Советской власти возникло стремление к сближению Зарубежного Синода с Русской Церковью, хотя, конечно, не у всех.

Этому движению помогали многие. Многие за рубежом работали и многое сделали для того, чтобы устранить препятствия к единству. В особенности, много сделали епископ Мюнхенский Марк, принадлежащий к Зарубежному синоду, и ряд других епископов, были и такие, кто выступал категорически

против. С нашей стороны тоже было сделано много для того, чтобы устранить разногласия, на которых было основано разделение.

Зарубежный синод еще в 1981 году прославил во святых Собор Новомучеников Российских во главе с Царской Семьей, прославил отца Иоанна Кронштадтского, сделал то, что Русская Церковь сделать тогда не могла.

Было три требования со стороны Зарубежного Синода: чтобы Русская Церковь почитала Царя-мученика, прославила Собор Новомучеников и по справедливости оценила бы вынужденную, компромиссную политику митрополита Сергия.

За последние годы все изменилось: в 2000 году на Юбилейном соборе был прославлен Царь Николай и его семья, был прославлен Собор Новомучеников Российских и была принята Социальная концепция, в которой говорилось о том, что, если власть требует от Церкви что-то, что противоречит христианскому учению и совести, то Церковь имеет право оказать гражданское неповиновение. Эти слова Социальной концепции означали, что политика компромисса, вынужденно принятая митрополитом Сергием, Церковью больше не оправдывается. Таким образом, все три пункта претензий Зарубежного синода к Русской Церкви были сняты.

И вот, мы дожили до удивительного чуда. В день Вознесения подписан акт о соединении Зарубежного Синода и Русской Церкви. Это значит, что сотни приходов и многие епархии, множество людей приходят в евхаристическое общение с нашей Церковью. Значит, Церковь пополняется своими братьями, множеством людей, которые до сих пор были вне общения и теперь соединяются с нашей Церковью. Это, конечно, удивительная пасхальная радость, торжество единства, торжество возрождения.

И поэтому было принято решение, что служба, которая пройдет после подписания акта Святейшим Патриархом Алексием и главой Зарубежного синода митрополитом Лавром в сослужении множества духовенства и с той и с другой стороны, будет совершаться при открытых царских вратах в знак такого пасхального торжества.

Нужно сказать, что этому событию очень много содействовал и помог наш Президент Владимир Владимирович Путин, что конечно является одной из его колоссальных заслуг, которые войдут в историю. Это событие исторического масштаба. Может быть, еще не все чувствуют, не все понимают, насколько это событие грандиозно и чудесно, потому что в истории очень мало таких случаев, когда раскол улаживается. Мы с вами имеем счастье участвовать в этом событии, молиться вместе, трудиться для этого единства. Мы старались и будем дальше стараться созидать единство церковное.

Протоиерей Владимир Воробьев,
ректор Свято-Тихоновского
богословского института
www.pravmir.ru

ФОТОРЕПОРТАЖ О ТОРЖЕСТВЕННОМ БОГОСЛУЖЕНИИ В ХРАМЕ ХРИСТА СПАСИТЕЛЯ 17 МАЯ 2007 ГОДА. ФОТО: WWW.PATRIARHIA.RU



КАК БОГОРОДИЦА И ЦЕРКОВЬ СПАСАЛИ РОДИНУ

Много сказано о роли в войне и солдат, и тружеников тыла. Не так много информации в газетах о роли Русской Православной Церкви. А ведь она, несмотря на гонения, приняла самое активное участие в спасении своего Отечества. Об этом наша беседа с настоятелем Патриаршего подворья РПЦ в Торонто протоиереем Сергеем Рассказовским.

- Митрополит Московский Сергей 22 июня 1941 года призвал всех встать на защиту Отечества, - рассказывает отец Сергей. - В военные годы в храмах собирались пожертвования на нужды фронта, возносились горячая молитва - о победе, об исцелении раненых, об избавлении плененных, об утешении скорбящих. Тысячи священников ободряли унывающих и малодушных. Они также служили особый молебен "В наше-ствие супостатов".

Преподобный Серафим Вырицкий, 76-летний старец, всю войну простоял больными коленями на камне, молясь о спасении России и всего мира. Он говорил: «Один молитвенник за страну может спасти все города и веси...». В Америке митрополит Вениамин неоднократно обращался ко всем русским людям с призывом оказать помощь России.

- Отец Сергей, известно, что помощь Церкви фронту исчислялась миллионами рублей. В то время это были огромные деньги...

- Да. Церковь собрала в фонд обороны около 300 млн. рублей дополнительно к посылаемым на фронт обмундированию, теплым вещам, валенкам, продуктам, медикаментам. Русская Церковь профинансировала производство самолетной эскадрильи «Александр Невский» и танковой колонны «Дмитрий Донской».

Всецерковный фонд помощи детям-сиротам и семьям бойцов Красной армии за три первых послеблокадных месяца собрал более миллиона рублей. Монашеские полностью содержали и обслуживали военные госпитали, размещенные в монастырях.

- Наверняка есть и имена, которые уместно вспомнить в сегодняшние предпраздничные дни...

- Архиепископ Лука (Войно-Ясенецкий), доктор медицины, профессор, главный хирург красноярского эвакогоспиталя, переживший 4 ареста, 20 лет тюрем и ссылки, своими хирургическими операциями спас от неминуемой смерти сотни раненых бойцов. В 1946 г. за «Очерки гнойной хирургии» и другие научные труды его наградили Сталинской премией I ст., большую часть которой он передал детям-сиротам

Сотни священнослужителей, освобожденных из лагерей, тюрем, ссылок, были призваны в ряды армии. Иеромонах Пимен (Извеков) - будущий Патриарх, возвращенный из ссылки в Средней Азии, начал свой боевой путь заместителем командира роты и завершил его в звании майора. Легендарный по битве в Сталинграде сержант Павлов до армии был монахом.

На оккупированных территориях священники самоотверженно служили в храмах, помогая партизанам и всем жителям. Отец Александр Романушко участвовал с партизанами в боевых операциях, ходил в разведку. Спасавшего в Киеве многие

еврейские семьи от расстрела в Бабьем Яру архимандрита Александра (Вишнякова) предали особо жестокой мученической смерти. Привязанного колючей проволокой к кресту, архимандрита Александра облили бензином, подожгли и сбросили в обрыв Бабьего Яра.

11 октября 1943 г. впервые за годы Советской власти 12-ти ленинградским священнослужителям были вручены медали «За оборону Ленинграда». Более 50 священнослужителей были удостоены медали «За доблестный труд в Великой Отечественной войне». По Пермской (бывш. Молотовской) области наградили медалями 15 священников, двое получили личную благодарность Сталина.

- Отец Сергей, много ходит разных слухов о чудесах во время войны. Можете поведать нам истории, которые наиболее достойны внимания?

- Историки сообщают о чудесном явлении митрополиту гор Ливанских Илии, который пламенно молился о спасении России перед иконой Казанской Божией Матери. На четвертые сутки бдения без сна, еды и питья Богородица объявила ему: «Успеха в войне не будет, пока не откроют все храмы, монастыри, семинарии; пока не выпустят из тюрем и не возвратят с фронтов священство. Город святого Петра не сдавать. Пока Мое изображение находится в нем - ни один враг не пройдет. Пусть вынесут чудотворную икону Казанскую и обнесут ее крестным ходом вокруг города. Перед Казанскою иконою нужно совершить молебен в Москве; затем она должна быть в Сталинграде, сдавать который врагу нельзя. Казанская икона должна идти с войсками до границ России». Владыка связался с советским правительством и передал все, что было определено. И теперь хранятся в архивах письма и телеграммы, переданные митрополитом Илией в Москву.

Сталин обещал все исполнить, ибо не видел никакой возможности спасти положение. В.Г. Владимиров, охранявший в годы войны московское правительство, вспоминает: «Когда я стоял однажды на посту у Боровицких ворот, мимо проехала машина с тремя священниками, и лишь позже выяснилось, зачем. Через несколько дней самолет «Дуглас» поднялся в воздух с иконой Казанской Божьей Матери и трижды облетел Москву. Затем состоялся крестный ход вдоль оборонительных сооружений».

Многим до сих пор непонятно, чем держался Ленинград, ведь то, что ему подвозили, было каплей в море. Удивительно то, что несмотря на антисанитарию эпидемии не случилось. Да и Москва была спасена чудом. Немцы в панике бежали, гонимые ужасом, и никто из немецких и наших генералов не мог понять, как и почему это произошло. Волоколамское шоссе было свободно, и ничто не мешало немцам войти в Москву. Затем Казанскую икону перевезли в Сталинград. Икона стояла среди наших войск на правом берегу Волги, и немцы не смогли перейти реку, сколько усилий ни прилагали. Знаменитое сражение началось с молитвы перед этой иконой.

В 1947 г. митрополит Илия получил в Москве Сталинскую премию мира за помощь России во время войны. Сталин

выполнил обещание и молился во время войны и сам (есть свидетельства), и позволил это делать другим. В те годы откры-



лось 20 000 храмов. Хочется рассказать еще об одном чуде. Произошло это во время штурма Кенигсберга в 1944 году. Вот что рассказывает офицер, бывший в самом центре событий битвы за этот город-крепость: «Наши войска уже совсем выдохлись, а немцы были все еще сильны, потери были огромны, и чаша весов колебалась, мы могли там потерпеть страшное поражение. Вдруг видим: приехал командующий фронтом, много офицеров и с ними священники с иконой. Многие стали шутить: «Вот попов привезли, сейчас они нам помогут...» Но командующий быстро прекратил всякие шутки, приказал всем построиться, снять головные уборы. Священники отслужили молебен и пошли с иконой к передовой. Мы с недоумением смотрели: куда они идут во весь рост? Их же всех перебьют! От немцев была такая стрельба - огненная стена! Но они спокойно шли в огонь. И вдруг стрельба с немецкой стороны одновременно прекратилась, как оборвалась. Тогда был дан сигнал - и наши войска начали штурм Кенигсберга с суши и с моря. Произошло невероятное: немцы гибли тысячами и тысячами сдавались в плен! Как потом в один голос рассказывали пленные - перед самым русским штурмом «в небе появилась Мадонна», которая была видна всей немецкой армии, и у всех абсолютно отказало оружие - они не смогли сделать ни одного выстрела. Тогда-то наши войска, преодолев заграждения, взяли город, который до этого был неприступен! Во время этого явления немцы падали на колени, и очень многие поняли, в чем здесь дело и Кто помогает русским!»

И еще один факт. Киев - мать городов русских - был освобожден нашими войсками 22 октября - в день празднования Казанской иконы Божией Матери (по церковному календарю, или 4 ноября гражданского стиля). И это было весьма знаменательно для народа России: отсюда началась Русь наша; здесь произошло Крещение народа.

Эвелина АЗАЕВА

ПОМИНОВАНИЕ УСОПШИХ ВОИНОВ

Далеко не все знают, что День Победы - это ведь не только государственный, но и церковный праздник. Таковым сделал его еще в 1994 году Патриарх Московский и всея Руси Алексей II.

Тогда по его благословению на Архиерейском соборе Русской Православной Церкви было установлено «совершать в День Победы - 9 Мая - особое ежегодное поминовение усопших воинов, за веру, Отечество и народ жизнь свою положивших, и всех страдальчески погибших в годы Великой Отечественной войны 1941 - 1945 годов».

Это решение имело, кроме прочего, и глубокий богословский смысл. Церковь и война, вера и насилие, смирение и противодействие злу - эти проблемы далеко не просты. С одной стороны - «не убий». С другой - «нет больше той любви, как если кто положит душу свою за друзей своих». Как это можно совместить? Как уживаются между собой требование «подставить другую щеку» и святость Сергия Радонежского, благословляющего Дмитрия Донского на кровопролитие?

Противоречия тут кажущиеся. Точнее сказать, они составляют единство, не переставая быть противоречиями. Христианство ведь вообще глубоко диалектично. В этом его сила и правда.

«Противоречие оказалось истиной, парадокс оказался правдой», - писал об этом Честертон, когда доказывал, что христианская истина - это не компромисс между противоположными понятиями, а зачастую естественное их сочетание. Он размышлял о том, что и непротивление насилию, и воинственность могут быть одинаково свойственны христианскому учению. Весь вопрос в том, ради чего? «Христианство, - писал он, - показало, как далеки друг от друга смерть ради смерти и смерть ради жизни». Бог есть любовь. И все объясняет любовь. Именно она - суть веры. И патриотизма тоже. Тем и отличается патриот от националиста, что один любит, а другой ненавидит.

И религиозный смысл воинского подвига одинаково хорошо понятен как ученому богослову, так и самому простому верующему.

“Воинский подвиг, совершенный христианином по воле Божией, всегда считался подвигом религиозным, подвигом веры и любви, - говорил об этом Патриарх Алексей. - Каждый раз, отмечая славный День Победы нашего народа в Великой Отечественной войне, мы молимся об упокоении всех павших на поле брани воинов, усопших ветеранов и усердно просим Господа даровать здоровье ныне живущим. Мы с глубокой скорбью воспринимаем известия о том, что не всюду чтят память воинов, положивших свои жизни в борьбе с фашизмом. Помнить и с благодарностью чтить их подвиг - наш священный долг”.

Валерий КОНОВАЛОВ,
“ТРУД”, 8 мая 2007 г.
Фото : Власова

8 мая – это день перед великим праздником, когда вся страна будет стрелять разноцветными салютами и радостно поздравлять ветеранов, но это еще и великий день скорби. День, когда живые отдают дань



мертвым...

Главные лица правительства Санкт-Петербурга, представители всех конфессий города, почетные граждане города-героя и просто его жители собрались в этот день на Пискаревском кладбище – самой большой братской могиле. Собрались, чтобы почтить память тех, кто до последней капли крови защищал свой город, свою Отчизну, возложить к могилам героев траурные венки.

От Русской Православной Церкви почтить память героев прибыл архиепископ Тихвинский Константин, ректор Санкт-Петербургских Духовных школ, викарий Санкт-Петербургской епархии, и духовенство епархии. После возложения цветов была отслужена лития по погибшим солдатам, защитникам Отечества.

Живых свидетелей страшных дней войны с каждым годом становится все меньше. Прошло уже больше 60 лет, а они все еще плачут, вспоминая те страшные дни, плачут оттого, что их не забыли, что их подвиги помнит вся страна, и будет помнить будущее поколение, это самое главное, признаются ветераны. Это слезы скорби и радости одновременно.

И пусть это прозвучит банально, но в этот день не осталось ни одного равнодушного. Ни одного, кто бы ни помнил подвига тех, благодаря кому Петербург сегодня является одним из красивейших городов Европы, тех, кто отдал свою жизнь ради того, чтобы мы жили в свободной стране.

9 мая по Невскому проспекту прошел торжественный парад, по городу гуляли нарядные ветераны, с гордостью демонстрируя свои ордена, молодежь подходила к ним с просьбой сфотографироваться, а может даже рассказать о своем героическом подвиге, ведь, без сомнения, каждый защитник своей Родины – герой.

Самойленко Екатерина
Сайт СПб митрополии,



ГЕОРГИЕВСКИЙ КРЕСТНЫЙ ХОД

5 мая 2007 г. по благословению Митрополита Санкт-Петербургского и Ладожского ВЛАДИМИРА и по согласованию с Администрацией Кировского района Ленинградской области, был совершен ежегодный Георгиевский крестный ход по местам воинской славы и героической обороны Ленинграда.

В канун дня св. великомученика и победоносца Георгия, небесного покровителя российского воинства, духовенство Кировского благочиния Петербургской епархии,



совместно с ветеранами Великой Отечественной войны, представителями поисковых отрядов, курсантами ВВУЗов, членами скаутских дружин, прихожанами и представителями различных общественных организаций посетили Невский Пятачок, Синявинские Высоты, парк мира Успенского храма с. Лезье-Сологубовка. Участники Крестного Хода пронесли по этим местам солдатские святыни, обнаруженные поисковиками в результате работ по захоронению павших в годы войны российских солдат: крестики, иконки, мощевики и другие реликвии, свидетельствующие о вере и духовном уповании воинов. Некоторые из святынь помещены в икону святого Победоносца Георгия, хранящуюся в Георгиевском приделе Успенского храма с. Лезье-Сологубовка.

Вместе с этой иконой, известной как «Фронтowej Георгий», по местам боев был пронесен с крестным ходом на престольный крест, найденный у павшего красноармейца и рукописные изводы икон, найденные в планшете у сбитого советского летчика. На местах боевых действий и воинских захоронений совершено поминовение павших по книгам памяти.

Конечный пункт крестного хода – Успенский храм с. Лезье-Сологубовка, где Георгиевский придел стал местом хранения синодиков с именами погибших российских воинов. Эти имена будут увековечены и на стенах этого придела.

В парке мира с. Лезье-Сологубовка накануне Дня Победы был установлен большой деревянный крест. Ранее на этом месте был памятный знак, посвященный подвигу солдат Волховского и Ленинградского фронтов. Крест исполнен компанией «Русский дом» по эскизам тех крестов, которые св. равноапостольная княгиня Ольга устанавливала во имя Крещения Руси. В крест врезаны иконы св. Георгия Победоносца, Пресвятой Троицы, сорока Севастийских мучеников, св. блгв. князя Александра Невского, св. праведного Иоанна воина.

Благочинный Кировского округа, настоятель Успенского храма протоиерей Вячеслав Харинов назвал это событие «приношением погибшим воинам, и одновременно очень важным памятным знаком при входе в парк мира». В установлении памятного креста приняли участие не только духовенство и прихожане, но и поисковики, потомки погибших солдат, командование и личный состав Академии Можайского, Духовной Академии и администрация Кировского района.



Это уже десятый крест, появившийся в местах героической обороны Ленинграда. Аналогичные можно увидеть на Синявинских высотах, Невском и Ивановском плацдармах и т.д. Все деревянные кресты схожи между собой, выполнены в единой манере.

www.BCEX.ru



ДЕНЬ СЛАВЯНСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ И КУЛЬТУРЫ

24 мая, в день памяти святых равноапостольных Кирилла и Мефодия, Россия отмечает День славянской письменности и культуры.

Этот праздник восходит к церковной традиции, существовавшей в Болгарии еще в X-XI вв. Вот уже более 150 лет в этой стране День славянской письменности и культуры отмечается 24 мая, хотя раньше эта дата варьировалась. Традиционно это один из самых ярких национальных, патриотических праздников болгар. Он увлекает в свою орбиту детей, школьников, студентов и, конечно же, деятелей культуры, искусства и первых лиц страны.

В России этот день раньше отмечался преимущественно Церковью. Официально на государственном уровне он был впервые торжественно отпразднован в 1863 г., в связи с 1000-летием создания славянской азбуки святыми Кириллом и Мефодием, культурно-историческое наследие которых и положило основание величественному зданию славянской письменности и культуры. С тех пор в нашей стране стали возникать общественные организации, славянские общины, комитеты и братства. В 1835 г. императорским указом было официально введено преподавание славянских языков в университетах Москвы, Петербурга, Харькова и Казани. Это и не удивительно, ведь в мире насчитывается около 60-ти народов, чья письменность основывалась на кириллице.

В годы Советской власти этот праздник был несправедливо предан забвению и восстановлен лишь в начале 1990-х гг. 30 января 1991 г. Российское правительство постановлением Президиума Верховного

Совета РСФСР объявило 24 мая Праздником славянской письменности и культуры, придав тем самым ему государственный статус. По решению Священного Синода сопредседателем Оргкомитета праздника с 1993 г. является митрополит Крутицкий и Коломенский Ювеналий.

Дни славянской письменности и культуры призваны способствовать сохранению и возрождению исторических православных традиций и духовности, объединить деятелей науки и культуры, утвердить в отеческой вере молодежь и юношество, олицетворяющих будущее России.

Торжественному празднованию Дня славянской письменности и культуры на государственном уровне предшествовали региональные праздники в Мурманске (1986), Вологде (1987), Великом Новгороде (1988), Киеве (1989) и Минске (1990). Теперь этот праздник отмечается повсеместно, но, вместе с тем, ежегодно избирается определенный город – своеобразная столица праздника, в которой этот день отмечается особо торжественно.

Такие славные древнерусские города, как Смоленск (1991), Москва (1992, 1993), Владимир (1994), Белгород (1995), Кострома (1996), Орел (1997), Ярославль (1998), Псков (1999), Рязань (2000), Калуга (2001), Новосибирск (2002), Воронеж (2003), Самара (2004), Ростов-на-Дону (2005) и радушно принимали на своей земле гостей из братских славянских государств: писателей и поэтов, артистов и ученых, государственных деятелей.

В последние годы сформировалась структура и определились основные меро-

приятия Дня славянской письменности и культуры.

Ежегодно, вне зависимости от дня недели, администрация области, принимающей праздник, объявляет 24 мая выходным днем. Накануне вечером в главном



соборе города служится всенощное бдение, а на следующий день – Божественная литургия в память святых равноапостольных Кирилла и Мефодия, за которой следует крестный ход участников праздника к главной площади, где совершается молебен равноапостольным братьям.

На официальном открытии оглашаются обращения к многотысячной аудитории Президента Российской Федера-

ции и Патриарха Московского и всея Руси Алексия II, а также главных организаторов праздника: сопредседателей Оргкомитета – министра культуры России и митрополита Крутицкого и Коломенского Ювеналия и главы областной администрации. В торжественной обстановке представитель области, где Дни славянской письменности и культуры проходили в прошлом году, передает городу-избраннику переходящий символ праздника – Вечевой колокол.

В этот день проходят грандиозные народные праздники на улицах и площадях, концерты, выставки, конференции, круглые столы, демонстрации кинофильмов, открытые уроки в школах и вузах. В мероприятиях, как правило, принимают участие практически все народные художественные коллективы города и области. Традиционно проводится Международная научная конференция “Славянский мир: общность и многообразие”. Вечером красочное театрализованное представление на главной площади города торжественно завершает праздничные мероприятия.

С полным основанием можно говорить об уникальности этого праздника, проводимого совместно Министерством культуры РФ и Русской Православной Церковью. Он представляет собой значительное явление в культурной и политической жизни всего славянского мира. Обращение к истокам национальных культур славянских народов и их тесная взаимосвязь подчеркивают органическое единство и вместе с тем многообразие славянских культурных традиций.

Сергей Летуновский

http://vedomosti.meparh.ru/2005_3_4/6.htm

ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК МОЖЕТ САМЫМ ЖИВИТЕЛЬНЫМ ОБРАЗОМ ПОВЛИЯТЬ НА РУССКИЙ ЯЗЫК

Накануне Дня славянской письменности и культуры, который в последние годы приобрел не только общецерковное, но и государственное значение, кандидат филологических наук, доцент, заведующая кафедрой теории и истории языка Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета Л.И. Маршева дала интервью корреспондентам Первого канала. Оно было посвящено истории и перспективам церковнославянского языка и его значению для развития современного русского языка.

Церковнославянский язык — один из немногих языков мира, имеющих статус сакрального (сейчас таких лингвосистем порядка 10).

С генетической точки зрения данный язык является прямым потомком старославянского языка. Последний был создан в середине IX века святыми братьями Кириллом и Мефодием и изначально предназначался для перевода греческих богослужебных книг. То есть литургическая функция была заложена в нем исконно и намеренно.

Старославянский язык очень быстро распространился на разных славянских территориях, и в конце X века, вместе с Крещением, пришел на Русь, где в результате адаптации перерос в церковнославянский язык.

Иными словами, богослужебный

язык, используемый в современной литургической практике, насчитывает более десяти столетий непрерывной истории, которая восходит к миссионерско-просветительской деятельности славянских Первоучителей.

Более того, русский язык, берущий свое начало также в конце X века, всегда развивался в непротиворечивом добрососедстве двух стихий: устно-разговорной и книжно-письменной, что представлено по преимуществу именно церковнославянскими образцами.

Данное обстоятельство, безусловно, наложило отпечаток на общий характер русского языка, в который органично вписались, обогатив его, старославянские и церковнославянские элементы. Рядовой участник коммуникации даже не ощущает их инаковости: бытие, воскликнуть, глава, изгнание, прах, прекрасный, хождение... Между тем они по научно-лингвистическим классификациям являются заимствованиями.

Церковнославянский язык, выполняющая богослужебную функцию, характеризуется стилистической однородностью, поскольку ориентирован только на название «высоких» материй. При этом взятый как автономная система, он абсолютно нейтрален, не окрашен — настроен на один эмоциональный и экспрессивный регистр.

Данное обстоятельство резко отличает церковнославянский язык от русского, который разбит на несколько функциональных стилей, ранжирующихся содержательно и структурно. Речь идет, прежде всего, о размежевании на книжные и разговорные подсистемы. Элементы последних просто немыслимы в церковнославянских текстах.

Было бы, конечно, ошибкой заявлять, что в богослужебном языке вовсе нет бытовой, профанной лексики.

Она есть, но доминируют все же богословская терминология, сакральные слова в самом широком смысле, ради которых, собственно, и придумывался первый книжно-письменный, общеславянский литературный язык, исторически развившийся в четыре редакции, в том числе в русскую — церковнославянский язык.

Можно сделать и другой поспешный вывод: подобная понятийно-предметная ограниченность сказывается на небольшом объеме словарного фонда.

Однако этот тезис без труда поддается развенчанию: даже основной лексический инвентарь богослужебного языка насчитывает один миллион единиц — ничуть не меньше, чем в русском.

Вполне ожидаемо и следующее возражение: «Но ведь многие единицы вообще не употребляются в современ-

ной практике либо принципиально изменили свои значения.

Это так. Но кто из носителей русского языка может с уверенностью сказать, что он знает все его слова? Лексический минимум превращается (если превращается) в максимум очень постепенно и многотрудно. Так куда же спешить осваивающим церковнославянский язык.

Из предыдущих рассуждений вроде бы получается, что церковнославянский язык — некий стабильный монолит, скучно однообразный и абсолютно неперспективный. И это тоже ложное впечатление.

Старославянский язык, а затем и его восточнославянский извод бытовали как литературные языки, что наделяло их некоторыми типологическими характеристиками.

До начала XVIII столетия церковнославянский был полифункциональной системой. Так, на нем по преимуществу написана древнерусская художественная литература, официально-деловые памятники, научно-богословские труды.

Книжно-письменный язык обслуживал 167 жанров: сакральных, мемориальных, агиографических...

Церковнославянский язык обладает свойством нормированности, то есть в нем представлены образцы письма, чте-

ния, грамматики, лексики. Причем они гибкие — в более или менее строгих вариантах.

Наконец, как и любая другая литературная форма, богослужебный язык кодифицирован — его престижные модели зафиксированы в авторитетных источниках.

И здесь опять-таки налицо специфика: первейшим и главнейшим механизмом являются так называемые образцовые тексты — своды библейских книг: писать правильно то или иное слово значило писать его так, как написано в Библии. С XVI века их дополнили грамматики, словари и т. д.

Разумеется, все перечисленные признаки — функциональная и жанровая стратификация, наличие нормированности и кодифицированности — можно в случае надобности или «реанимировать», или адаптировать к современным условиям.

Богослужебный язык — динамично развивающаяся система, что наглядно демонстрирует новейшее время, когда интенсивно пишутся акафисты и службы новопроставленным святым.

Надо особо подчеркнуть: жанровая потенциальность церковнославянского — одна из плодотворных форм его развития, что может самым живительным образом повлиять на русский язык, избавив последний от деструктивной жаргонизации и катастрофического снижения речевой культуры.

Те, кто ратуют за переход в богослужении на русский язык, говорят о запутанности церковнославянского синтаксиса и морфологии.

Но любому человеку, владеющему азами лингвистической теории и обладающему логическим мышлением, по силам найти в предложении грамматическую основу (подлежащее и сказуемое), присоединить к ней другие члены, выстроить их в привычный для современного уха и глаза порядок — и уловить смысловую нить.

Многие морфологические явления также теряют свою пугающую загадочность, если подойти к ним обдуманно, сообразываясь со сведениями из современного языка, в котором есть реликтовые остатки звательной формы, двойственного числа, аориста и проч.

Ведь не даром подсчитано: русский и церковнославянский языки имеют до 80 процентов схожих синтаксических и морфологических структур. Если знать, что грамматика — один из самых систематизированных, абстрактных языковых ярусов, можно оценить, насколько велика приведенная цифра.

А значит, как это ни парадоксально, именно о грамматический аргумент разбиваются все доводы сторонников богослужения на русском языке.

Общеизвестно, что в настоящее время церковнославянский язык является официальным, «рабочим» языком Русской Православной Церкви. Он благословлен высшей духовной иерархией.

Разумеется, и здесь находится контраргумент: зачем использовать непонятный церковнославянский, когда есть русский — общегосударственный, общепотребительный, общеобязательный для всех граждан Российской Федерации.

Вновь приходится напоминать: устно-разговорная и книжно-письмен-

ная (церковнославянская) разновидности всегда находились в отношениях дополнительного распределения: то, что можно было выразить в одном коде, не вербализировалось в другом. И самое главное — никаких осложнений при коммуникативном переориентировании не возникало.

И именно поэтому многочисленные альтернативные попытки Литургии на русском, украинском и белорусском и иных языках всякий раз оборачивались неудачей, а посему отнесены церковными иерархами к маргинальным.

Надо честно и смиренно признать: вопрос о затемненности церковнославянского языка лежит не столько в собственно лингвистической плоскости, сколько в элементарной непросвещенности большинства православных верующих.

Да, понять церковнославянские тексты действительно непросто. Для решения данной проблемы можно предложить многоплановые варианты: создание специальных церковнославянско-русских словарей, переводов (учебных, экзегетических, художественных и проч.), учебно-методических пособий, которые бы учитывали специфику разных аудиторий (в зависимости от возраста, образования, литургического опыта и т. п.).

Иными словами, требуются меры по масштабной популяризации церковнославянского языка.

И здесь нельзя не упомянуть о чрезвычайно важном аспекте. Язык Русской Православной Церкви включен в научной типологии в разряд классических. Связано это с его актуальной и высокой социокультурной ценностью. Данное обстоятельство в свою очередь влечет



за собой необходимость преподавания богослужебного языка — в средней и высшей школе, с тем чтобы шла непрерывная передача его знания.

Своеобразие богослужебного языка, которое доказательно объясняется с разных позиций — исторической, функциональной, богословской, научной и мн. др., слишком очевидно. Так как очевидна и неизбежность его литургического статуса.

Поэтому не может быть никакой речи о замене его на русский.

Следовательно, каждому человеку, приходящему в храм и искренно верующему, что его молитва дойдет до Господа, необходимо приложить максимум усилий для познания богослужебного языка.

**Заведующая кафедрой теории и истории языка ПСТГУ
Л.И. Маршева**

К вопросу о богослужебном языке и некоторых попытках исправления богослужебного текста

Протоиерей Димитрий Тимофеевич Мегорский (1841–1909) был настоятелем Казанского собора с 1904 по 1909 г. Он также преподавал греческий язык в Санкт-Петербургской духовной семинарии и носил звание магистра богословия (с этой степенью он окончил в 1867 году Санкт-Петербургскую духовную академию). Настоятельство, преподавание и активная деятельность в области церковной благотворительности не помешали ему посвящать долгие часы кропотливому труду по сличению славянского и греческого текстов богослужебных книг. По инициативе о. Димитрия Мегорского, представившего в 1903 г. Санкт-Петербургскому митрополиту Антонию свои труды по сличению славянских триодей - Постной и Цветной - с греческим подлинником, учреждена была в 1907 г. при Синоде комиссия по исправлению богослужебных книг, в которой сам Мегорский работал до смерти. По смерти о. Димитрия прихожане Казанского собора отмечали, что за свое пятилетнее настоятельство покойный поставил истовое, уставное богослужение на такую высоту, каковой в этом храме до него никогда не было.

Прот. Мегорский предложил ряд исправлений ошибок, содержащихся в Постной и Цветной Триодях и затрудняющих понимание богослужебного текста. В первую очередь речь шла об изменении глагольных форм для приведения грамматических конструкций в более близкое русскому языку состояние. Во-вторых, ряд сложных для понимания славянских слов предлагалось заменить на более понятные славянские или русские, например:

Углебох — погряз
Ненадежно — паче чаяния
Напрасно — внезапно
Неумытный — неподкупный
Паки течение — непостоянство
Недоуменную — неизъяснимую
Власы терзающее — терзаясь, скорбя

К сожалению, о. Димитрий скоропостижно скончался 26 января 1909 г., не успев завершить начатую работу. Однако его трезвая и взвешенная позиция по вопросу исправления богослужебного текста была поддержана многими другими учеными, и этот вопрос всерьез разбирался на Поместном Соборе Русской Православной Церкви 1917-1918 гг. Но в связи с происходившими в стране событиями их проекты также не были реализованы. Вопрос о богослужебном языке достаточно остро стоит и в настоящее время — ряд богослужебных текстов, в первую очередь из Триоди и Минеи, требует тщательного пересмотра и исправления недостатков. Это крайне трудная и ответственная работа, и хочется верить, что в будущем ее удастся выполнить ученым преемникам прот. Димитрия Мегорского.

**Георгий Христич,
чтец Казанского собора,**



Священномученик протопресвитер Александр Хотовицкий “О богослужебном языке”

В последнее время стали известны и доступны протоколы и стенограммы заседаний Поместного собора Российской Православной Церкви 1917-1918 гг., хранящиеся в Государственном архиве Российской Федерации.

Интересно проследить мнение участников Собора по назревшим к тому времени проблемам церковной жизни, которые не потеряли свою актуальность и сейчас.

В связи с церковным прославлением священномученика протопресвитера Александра Хотовицкого († 1937 г., память 4 декабря) приводим его мнение как участника работы подотдела о богослужебном языке. Андрей Новосильский, резюмировавший работу подотдела, говорил, что прот. Александр Хотовицкий признавал перевод безусловно необходимым (ГАРФ, ф. 3431, оп. 1, д. 283, л. 555). Выступление о. Александра печатается полностью, как оно сохранилось в стенограмме.

“Перевод безусловно необходим, ибо изгонять верующих из церкви из-за непонимания славянского языка преступно. Даже мы, священники, знакомые со славянским языком, часто встречаемся с такими местами славянского текста, которые нам совершенно непонятны, и вместо сознательной молитвы понапрасну ударяем звуками в воздух.

Вообще, закрывать двери Православия отказом введения русского языка в богослужение из-за красоты формы славянского языка нецелесообразно.

Примеры перевода некоторых книг за границей дали блестящие результаты. Из достоинства славянской речи еще не следует отрицание перевода книг, а равно богослужения и молитв на русский язык, ибо таким образом мы бережем золотник, а теряем пуд”.

СКУЛЬПТУРА КАЗАНСКОГО КАФЕДРАЛЬНОГО СОБОРА

Казанский собор представляет собой замечательный синтез архитектуры, скульптуры и живописи. Особое внимание привлекает скульптурное оформление храма. Следует оговориться. В отличие от католической, Православная Церковь еще со времен Византии отвергала поклонение скульптурным изображениям святых, признавая лишь живописные и мозаичные иконы. С конца же XVIII века, а особенно с Петровских времен, эта традиция под влиянием европейской культуры начинает нарушаться. В эпоху классицизма мраморная и бронзовая скульптура уже играет видную роль в декоративном оформлении храмов.



СВ. КНЯЗЬ ВЛАДИМИР

В этом отношении Казанский собор представляет огромный интерес. Здесь работало 11 скульпторов, имена которых были известны всему художественному миру России. Сохранились работы 10 скульпторов.

Наружную скульптуру собора можно разделить на рельефную и круглую. Снаружи храм украшают 14 больших и малых рельефных панно. Все они высечены из пудостского известняка, облицовывающего собор снаружи.

На алтарной стороне собора расположен колоссальный барельеф, выполненный скульптором Жаном-Домеником Рашеттом «Вход Господень в Иерусалим».



**СВ. БЛГ. КНЯЗЬ
АЛЕКСАНДР НЕВСКИЙ**

С северной стороны собора, т.е. со стороны Невского проспекта, на аттике восточного проезда помещен барельеф великого скульптора И.П. Мартоса на ветхозаветный сюжет «Источение воды из камня Моисеем в пустыне». Над западным проездом расположен барельеф работы профессора ваяния И.П. Прокофьева «Воздвижение медного змия в пустыне».

В центре обеих композиций изображен вождь и пророк Израиля Моисей, выведший израильский народ из Египта. Сорок лет под его водительством шли израильтяне к Земле Обетованной – Палестине. Когда народ стал изнывать от жажды, прикосновением жезла



СВ. ИОАНН ПРЕДТЕЧА

к скале Моисей извлек из нее воду. Когда же израильтяне уже вблизи Палестины начали роптать на Господа, пустыня наполнилась змеями. По велению Бога, Моисей приказал воздвигнуть изображение змия из меди и каждый, взиравший на него, оставался жив.

Для христиан медный змий имеет прообразовательное значение. По слову Спасителя: «Как Моисей вознес змею в пустыне, так должно вознесу быть Сыну Человеческому, дабы всякий верующий в Него, не погиб, но имел жизнь вечную» (Ин. 3: 14-15). Каждая композиция состоит из сорока человеческих фигур, полных динамики. Со стороны площади на аттике западного проезда помещен



**СВ. АПОСТОЛ АНДРЕЙ
ПЕРВОЗВАННЫЙ**

барельеф, выполненный итальянским скульптором Сколяри, «Дарование Моисею скрижалей», а на аттике восточного проезда - барельеф его же работы «Неопалимая Купина». Несгораемый куст – Неопалимая Купина, в виде которого Господь явился Моисею на горе Хорив (Синай), по православной богословской традиции символизирует Чистую и Непорочную Божию Матерь. Скрижали – это каменные таблицы, полученные Моисеем от Господа на той же горе и содержащие 10 заповедей, на которых держится мораль всех людей поклоняющихся Единому Богу.

Помимо пяти больших барельефов на стенах собора имеется 12 небольших барельефных панно, имеющих почти квадратную форму. Все они посвящены Деяниям Пресвятой Богородицы и чудесам Казанской иконы Божией Матери. Четыре барельефа, обращенные к Невскому проспекту, выполнены тогдашним ректором Академии художеств Ф. Г. Гордеевым. Это – «Благовещение», «Поклонение пастырей», «Поклонение волхвов» и «Бегство в Египет».

На западном портике расположены барельефы: «Успение Божией Матери», «Взятие Божией Матери на небо», «Покров Божией Матери», «Явление образа Казанской Божией Матери». Они выполнены соответственно скульпторами И. Кашенковым, Ж.-Д. Рашеттом, И. Воротиловым, А.А. Анисимовым. На южном портике размещены барельефы, выполненные Мартосом: «Зачатие Божией Матери» и «Рождество Богоматери» а также «Введение во храм» и «Обручение Марии с Иосифом».

Говоря о круглой скульптуре, украшающей северный фасад собора, отметим четыре бронзовые статуи, отлитые в 1807 году литейным мастером В.П. Екимовым.

Слевой стороны наружной колоннады установлена статуя Св. равноапостольного князя Владимира, а с правой – Св. благоверного князя Александра Невского. обе статуи выполнены замечательным скульптором академиком С.С. Пименовым. Это святые древней Руси.

Св. Владимир, креститель Руси, в левой руке держит меч, в правой – крест, попирая им языческий жертвенник. Любопытно, что расчистку этой статуи выполнил художник С. Теплев, который к статуе «на место пня присовокупил весьма богатый античный жертвенник, украшенный орнаментами и приличными к оному барельефами».

Статуя Св. Александра Невского, отстоявшего русскую землю и православную веру от немецких и шведских рыцарей-католиков, изображает его после победного сражения. У его ног – меч со львом, эмблемой Швеции, на него опирается щит святого воина.

Ближе к северному входу в собор расположены с левой стороны статуя Св. Андрея Первозванного, с правой – Св. Иоанна Предтечи. По выражению Воронихина, это святые, «ближайшие ко Христу, богопредшествующий и богопоследующий». Статую Св. Андрея Первозванного выполнил академик В. И. Демут-Малиновский. Статую Св. Иоанна Предтечи, считающуюся одной из лучших скульптурных работ Казанского собора, И. П. Мартос. На все четыре статуи пошло 1400 пудов бронзы.

Упомянутые статуи были не единственными, предназначенными для украшения фасадов собора. Для ниш западного портика были заготовлены статуи Моисея, апостола Павла и пророка Ильи. Но из-за отсутствия средств эти статуи не были установлены.

Е. С. Лукашевский
(Продолжение следует)

ПОЗДРАВЛЯЕМ!

Поздравляем с Днем тезоименитства 22 мая прот. Николая Преображенского и прот. Николая Муравлева!



ПРОТ. НИКОЛАЙ ПРЕОБРАЖЕНСКИЙ



ПРОТ. НИКОЛАЙ МУРАВЛЕВ

ЦАРСТВО НЕБЕСНОЕ

Царство небесное, царство надзвездное,
Царствие святости и доброты!
Там, где цветут непрестанно чудесные
И увяданья не знают цветы.

Там, где над чашами их златовидными
Райские птицы прекрасно поют
И под ветвями, плодами покрытыми,
Реки хрустальные воды несут.

Полупрозрачные и серебристые,
В нежно-лазурных своих стихарях,
Кудрями плечи прикрыв золотистыми,
Ангелы реют на белых крылах.

Лики святых в одеяньх блистающих
Радостно славят благого творца.
Всех на земле ради Бога страдающих
Радости вечной не будет конца.

Царство небесное, царство надзвездное,
Царствие святости и доброты!
Как же войти в это место чудесное,
Как не лишиться такой красоты?

Монахиня Серафима, 2003 г.